



Episodio 204

Previamente en Hand aufs Herz

(Pestalozzi, salón de consultas)

Michael: Sólo vamos a desaparecer, yo tengo una moto, voy a conseguir un sidecar para nosotros. Huyamos juntos. ¿Hay alguien más?

Bea: No, no, por supuesto que no.

Michael: ¿Ni siquiera...?

Bea: Nadie.

(Pestalozzi, en los casilleros)

Bea: ¿Nos escuchaste a Michael y a mí?

Ben: ¿Qué habría escuchado si lo hubiera hecho?

Bea: Como me pidió que nos diéramos una segunda oportunidad.

Ben: Y también quizá como tú me negaste.

Bea: Tú sabes muy bien que tenía que mentir.

Ben: ¿A Heisig? ¡El ya sabe!

(Pestalozzi, en la entrada a la escuela)

Michael: Sabes que estás poniendo el trabajo Sta. Vogel en riesgo con tus travesuras, ¿no? ¿Hay todavía algo entre tú y la Sta. Vogel?

Ben: ¿Quieres la verdad?

Michael: Si, eso es lo que quiero.

INTRO DUCCION

[Pestalozzi, en la entrada]

Ben: Veamos, ¿qué es lo que ha estado pasando entre la Sta. Vogel y yo en los últimos días? ¿Tu pregunta incluye las noches?

Michael: Oye, no vayas tan lejos.

Ben: Nada está pasando, ¿está bien? Esto entre la Sta. Vogel y yo ha terminado desde hace tiempo y usted, Sr. Heisig, debería empezar a darse cuenta de eso. Adiós.

(Pestalozzi, salón común)

Bodo: ¿De qué se trata todo eso, Timo? Un solo golpe y el problema de Schmidt-Heisig con la rampa hubiera sido historia. Y tú, ¿acabas de lanzar el dinero por la ventana?

Timo: Como dije, creo que sería mejor si solo me fuera.

Emma: ¿Pero por qué? ¡La Sta. Vogel tiene razón! ¡Con el dinero de Luzi vas a ser capaz de moverte libremente de nuevo!

Jenny: Timo, esa es tu oportunidad de quedarte en la escuela, en el (ST)AG.

Emma: ¡Y con nosotros! ¡Te necesitamos aquí!



Bodo: Y Luzi, ella no te habría ofrecido el dinero si no fueras realmente importante para ella.

Jenny: Si, de hecho ese fue un gran gesto de parte de ella.

Emma: Si, yo también pienso eso.

Jenny: No muchas personas habrían hecho eso.

Emma: Y eso después de que la echamos.

Jenny: Si.

Timo: ¿Saben qué? Solo vayan y le dan una medalla, ¿sí? O simplemente cambiemos el nombre a la escuela: Luzi-Beschenko-Escuela para el discapacitado.

Jenny: ¡Timo!

Emma: Oye, ¡eso fue realmente malo!

Bodo: Solamente podemos decir gracias.

Caro: Bueno, si yo estuviera en tu lugar no dejaría que un orgullo falso se metiera en mi camino. Solamente toma el dinero. Es decir, por supuesto que solían ser pareja y no rompieron amigablemente pero...

Emma: ¡Cállate!

Caro: ¿Perdón?

Timo: Ese no es el punto y no tiene nada que ver con Luzi, tampoco.

Caro: De nuevo el orgullo.

Timo: Ahh, necesito un café.

(Pestalozzi, pasillo)

Michael: Hola

Bea: Hola Michael.

Michael: Me estaba preguntando, ¿quizá tienes un momento libre?

Bea: Err, tengo que ir a clase.

Michael: No tomara mucho. Por lo menos no ahora. Estaba pensando más en una cena esta noche. Cocinare.

Bea: Esa no es una buena idea.

Michael: Lo es, lo es. Es una muy buena idea. Bueno, igual voy a cocinar. Y tú puedes decir cuando aparecer, para el plato fuerte, para el postre. Voy a estar allí sin importar nada y voy a estar esperando por ti. ¿Y sabes por qué? Porque lo que te dije era en serio. Puedo entender si necesitas más tiempo y voy a darte este tiempo. Hasta esta noche. Voy a estar esperando por ti. Tú sabes dónde.

(Michael se marcha)

Michael: Buenos días.

(Pestalozzi, otro pasillo)

Luzi: ¡Oh Dios!

Bodo: Lo siento. ¿Sigues enojada?

Luzi: ¿Sigo enojada? Hm, espera, déjame pensar por un segundo. Si, aun estoy enojada. Al (ST)AG no le importo nada y tampoco a Timo. Y yo en verdad pensé que podía cambiar algo sobre eso.

Bodo: Bueno, eso fue terrible, pero el enfoque no estaba mal del todo.

Luzi: En caso de que no lo hayas notado, Timo me rechazo. Y todos los demás estaban estúpidamente esperando y mirando tontamente en una esquina.

Bodo: ¿Qué debíamos haber dicho entonces?



Luzi: Ni idea. Quizá algo como esto: ¡gracias Luzi! ¡Todos para uno y uno para todos! O: Gee Timo, ¡no seas tonto! Toma el dinero, de lo contrario vamos a tomarlo y ¡lo vamos a utilizar con el fin de construirte una rampa! ¡Lo más importante es que te quedes y también Luzi! Debemos estar juntos, somos amigos, somos el STAG! Algo por el estilo. Por lo general, nunca se está en una pérdida para las palabras...

Bodo: Que te echamos fue verdaderamente feo. Deberíamos haber hablado antes contigo.

Luzi: Sin Timo, de cualquier manera, nada tiene sentido.

Bodo: Sí. ¿Puedes hablar con él una vez más?

Luzi: ¿Por qué? ¿Para que me rechace de nuevo? Dios Bodo, ¡en verdad tienes agallas!

Bodo: Por supuesto que es molesto lo terco que Timo es en este momento. Eso es sólo su orgullo, pero todavía tiene que subir y bajar de alguna manera por las escaleras. Y luego está Schmidt-Heisig y su fobia a las sillas de ruedas.

Luzi: Bien, y ¿por qué ventila toda su frustración en mí? ¡Sólo quiero que ayudarlo!

Bodo: Ni idea. Tú dime. Es decir, nadie lo conoce mejor que tú, ¿verdad?

Luzi: Bien, ¿qué debería hacer ahora según tu opinión?

Bodo: Sólo sé que allí está el dinero que Schmidt-Heisig necesita para los arreglos.

Todo el tiempo Caro ha estado espiando.

(Pestalozzi, salón de clases)

Bea: Buenos días a todos. Espero que todos estén listos para el próximo paso en el vasto campo de los teoremas de probabilidad.

Jenny: Más bien improbable, ¿no?

Bea: El último periodo, hemos estudiado un método para calcular las probabilidades que están vinculadas a procesos selectivos. ¿Puede alguien decirme como se llama ese método? ¿Emma? *Emma ha estado hablando con Jenny y no ha puesto atención a lo que Bea ha dicho.*

Emma: Uhm, diagrama de árbol.

Bea: Correcto. El problema por lo general surge El problema se plantea a menudo, que sólo los resultados son de interés si no hay un factor de b... *(se rompe el yeso)* ¿Puede alguien decirme cual sería la pregunta para esta causalidad? ¿Ben?

Ben: Diría "¿cuán grande es la probabilidad de que ocurra A, dado que B ya ha ocurrido..."

Bea: Exactamente, que B ha ocurrid... Por favor vayan a la pagina 51. Hice hojas de trabajo para esto. ¿Puede alguien por favor distribuirlas?

(Pestalozzi, pasillo)

Caro: Hey Luzi. ¿Qué estás haciendo aquí? Tienes matemática ahora mismo.

Luzi: Tu también, ¿no?

Caro: Sí, pero estas dejando a tu profesor favorito en la estacada al igual que...

Luzi: Oh Caro, perdóname. No puedo ser molestada por tu mi**da.

Caro: Oye, estas de mal humor porque tu Timo le restó importancia. Pero te voy a dar un buen consejo: Olvídate de ese tipo. Si él no quiere que el dinero es su culpa.

Luzi: Okay, ni siquiera yo misma se por qué te lo estoy tratando de explicar pero le ofrecí el dinero a Timo porque quería ayudarlo, sin ninguna otra intención.

Caro: No estás acostumbrada a gastar dinero en ti misma. Pero eso no significa que tienes que inmediatamente tengas que limpiar el tablero y dar todo el dinero a la caridad.

Luzi: ¿Tienes alguna objeción?

Caro: No, pero quizá deberías invertir mejor el dinero.



Luzi: Sí. ¿En una nueva bolsa de diseñador?

Caro: Ya sabemos que no eres el tipo para eso, pero toda esta mentira de la caridad no es necesariamente una mala cosa. Sin embargo, deberías tratar de encontrar algo que beneficie tu imagen. Por ejemplo, ¿para las víctimas de desastres naturales o las especies en peligro de extinción?

Luzi: ¿A TI te gustan los animales?

Caro: Esto no es sobre mí. Pero tú eres del tipo que piensa que las focas bebés son lindas.

Luzi: Cállate. Y aparte, ya he invertido mi dinero.

Caro: Oh ¿en serio? ¿Invertido en que exactamente?

Luzi: Creo que eso no es asunto tuyo.

Caro: Pero acabas de ir a ver a Schmidt-Heisig.

Luzi: ¿Y qué?

(Pestalozzi, salón de clases)

Ben: Sta. Vogel, ¿tiene un minuto?

Bea: Sí.

Ben: Solamente quería saber si esta complacida.

Bea: ¿Con que?

Ben: Con mi logro.

Bea: Estuviste muy bien hoy, sí.

Ben: Estudiante modelo.

Bea: Ben, ¿qué esperas lograr con esto?

Ben: Quiero mostrarte que puedo hacerlo.

Bea: ¿Matemáticas?

Ben: Manteniéndolo en secreto. Lo entiendo. Y te prometo que voy a ser tan discreto que ni siquiera tú te vas a dar cuenta de mis sentimientos por ti. Mientras estemos en la escuela las reglas son claras.

Bea: Ben, eso realmente es...

Ben: Estas equivocada si crees que no estoy en control de mis sentimientos. Nadie va a enterarse de nosotros dos. Nadie.

Bea: Ben, eso es una locura. Tendrías que pretender todo el tiempo.

Ben: No cuando estamos solos.

Bea: No esperes que sea fácil. Tendrías que mentirles a tus amigos y a tu padre.

Ben: Puedo vivir con eso. Sé por qué lo estoy haciendo. Te mostré que puedo hacerlo. Ahora es tu turno. Nos vamos a ver esta noche.

Bea: No se si estoy libre.

Ben: Estaré esperando por ti. Tú sabes dónde.

(Oficina de Helena)

Timo: Buenas tardes Sra. Ms Schmidt-Heisig. Erm, ¿tiene un minuto? No tomara mucho.

Helena: Seguro.

Timo: De hecho, es sobre el cambio de escuela. Primero, gracias por los folletos; creo que he encontrado la escuela correcta. Este es mi aviso de partida. Todo ya esta llenado, solamente tiene que firmar.

Helena: Por supuesto que no va a anular su inscripción de la escuela, Sr. Özgül.

Timo: Ya ha sido decidido.

Helena: Correcto. De hecho, he decidido que se va a quedar.



Timo: Pero usted dijo...

Helena: La modificación ha sido pagada. Va a tener su elevador.

Timo: ¿Pagada por quien?

Helena: Anónimamente.

Timo: ¿Anónimamente? ¿Por quién?

Helena: Bueno, como el donador lo hizo anónimamente sospecho que querrá mantenerse anónimo.

Timo: El dinero es de Luzi Beschenko, ¿no?

Helena: En caso de que no lo supiera: La palabra anónimo se deriva del griego “sin nombre” y significa la no divulgación de la identidad.

Timo: No me importa. No quiero el dinero de Luzi.

Helena: Sr. Özgül, ¿está seguro que solamente su espalda se rompió durante el accidente?

Timo: ¿Sabe qué? Haga lo que quiera con el dinero.

Helena: En realidad no, en serio, me está pidiendo que malverse dinero de la donación, ¿verdad?

Timo: No puede forzarme a permanecer en esta escuela.

Helena: No tiene la menor idea sobre las cosas que puedo hacer. Por ejemplo, puedo simplemente ignorar este formulario. Y le puedo decir lo que sucederá después: El dinero permanecerá en el fondo de donación. La rampa se construirá. Y usted, señor Özgül, utilizará la rampa.

Helena rompe el formulario.

(Pestalozzi, pasillo)

Bodo: Hey Timo. Hey, ¿sigues aquí?

Timo: Sí, sigo aquí. Y parece que me voy a quedar aquí. Schmidt-Heisig de alguna manera recibió una donación anónima y ahora la reconstrucción va a suceder después de todo.

Bodo: ¿En serio?

Timo: Dime, ¿dijo Luzi algo sobre eso?

Bodo: No. ¿Por qué? ¿Crees que el dinero vino de ella?

Timo: ¿De quién más? Pero no entiendo porque lo está haciendo. Quiero decir, ella y su madre están siempre luchando por el dinero. ¿Y luego está regalando el dinero así nada más?

Bodo: Bueno, seguramente no así por así.

Timo: Pero de alguna manera me siento mal. Es decir, su primera cantidad grande de dinero y la regala porque...

Bodo: No es la culpa de nadie. Ni tuya ni de ella. Y ella ciertamente no quiso que te sintieras mal. Es por eso que lo dono anónimamente. Es decir, si en verdad fue ella quien lo hizo. Te lo estas tomando todo demasiado en serio. Solamente se feliz porque te puedes quedar aquí.

Timo: Bueno, Schmidt-Heisig dijo lo mismo.

Bodo: En eso tiene razón, por primera vez.

Timo: Si pero que pasa si solamente tenía mala consciencia porque...

Caro: ¿En verdad te vas a quedar?

Timo: Sí, eso parece. ¿Decepcionada?

Caro: ¿Yo? No. Por el contrario. ¡Esa es una buena noticia!

Caro (en el teléfono): Si, Caro Eichkamp hablando. ¿Sr. Serano? Tengo una gran historia para usted.

(Pestalozzi, salón del staff)

Bea: Oh, lo siento.

Michael: Lo siento, voy un poco tarde. Pretendía dejar esto aquí.

Bea: Dámelo.



Michael: Gracias. Eso es amable de tu parte. Si.

Ingrid: Es una verdadera lástima que ustedes dos ya no están juntos. Lo sentimos. Ustedes han sido una gran pareja. Bea, eres una mujer dedicada e increíble, y el Sr. Heisig es un hombre tan impresionante. Y la forma en que estaba luchando por usted mientras estaban en prisión. Hubiera realmente querido que ustedes dos fueran felices juntos.

(Pestalozzi, patio de la escuela)

Bodo: ¡Oye Timo! ¡Tienes que ver esto! Este es el concierto de Luzi en la TV. Mira esto y no tendrás mas dudas.

(Pestalozzi, vestidos)

Chica 1: Hey mira, su video esta en YouTube. ¿Lo sabías?

Chica 2: ¿Qué? ¡Muéstrame!

Chica 3: ¿En serio? ¡Muéstrame! ¡En verdad es Luzi!

Chica 2: Se ve tan diferente. ¡Qué genial!

(Las chicas empiezan a cantar)

(Pestalozzi, patio de la escuela)

Timo: Y tú crees...

Bodo: ¡Por supuesto! Ella está cantando sobre ti. ¿Sabes que significa esto? ¡Ella te ama hombre!

Timo: ¡Hey! ¿Acabas de tener P.E.?

Luzi: Sí. Estoy hecha polvo.

Timo: ¿Y cómo es el nuevo maestro?

Luzi: Sí, le encanta saltar la cuerda. Y eso es bastante difícil en las piernas. Dime, ¿qué es todo esto? ¿Un ejemplo de una mala pequeña charla entre ex-amigos?

Timo: No, mas como ¿honestidad entre dos personas que quizá son más que solamente amigos? Luzi, escuche tu canción.

Luzi: ¿En serio?

Timo: La letra, es sobre nosotros, ¿no?

Luzi: Timo, sí, yo... yo escribí la canción para ti. Y, y...

Reportero: ¿Es este el hombre joven en silla de ruedas a quien le donaste tu adelanto, Luzi? No hay problema, conseguiremos fotos de todo. Tal vez vas a tener que agacharte un poco de lo contrario sólo tendremos su cabeza en la imagen. ¿Cómo llegaste a la decisión de ayudarlo inmediatamente?

Luzi: Oiga, no quiero comentar sobre eso ahora.

Reportero: Modestia, además de compromiso social, no nos estas decepcionando, Luzi. ¿Cómo se siente que se le permitiera ser parte de la sociedad de nuevo? Gracias a las generosas donaciones de las estrellas en ascenso como Luzi. Usted debe estar profundamente agradecido de que puede seguir estudiando en una escuela normal, a pesar de su discapacidad.

Luzi: ¡Pare ahora! Timo, no le pedí a estos tipos que vinieran aquí. No tenía idea que ellos sabían de la donación. Tienes que creerme, honestamente.

Timo: Y yo estaba pensando que esta vez en verdad era por mí para variar.

Luzi: Dios Timo, ¡espera!



(Casa de los Vogels)

(Bea tiene flashbacks mientras se prepara para su cita de la tarde)

Michael: Tú puedes decidir cuándo venir. Voy a estar allí sin importar nada y estaré esperando por ti.
¿Y sabes por qué? Porque era en serio lo que dije.

Ben: Estas equivocada si crees que no estoy en control de mis sentimientos.

Bea: Ben, eso es una locura. Tendrías que mentirles a tus amigos y a tu padre.

Ben: Puedo vivir con eso. Nos vamos a ver esta noche.

Bea: No se si estoy libre.

Ben: Estaré esperando por ti. Tú sabes dónde.

(Michael se está preparando para su cita con Bea. / Ben está esperando a Bea en el ático de la escuela.)

Bea: Aquí estoy.

Ben: Allí estas.